

# Condizioni d'uso di SMA Solar Technology AG relative all'uso dei servizi digitali SMA



## Aspetti generali

Accetto le condizioni contrattuali di SMA per l'utilizzo dei servizi digitali.

Aggiornamento: 07/07/2025

## Indice

<b>1</b>	<b>Condizioni d'uso generali di SMA Solar Technology AG per servizi digitali .....</b>	<b>3</b>
1.1	Aspetti generali .....	3
1.2	Ambito di applicazione .....	3
1.3	Uso dei servizi digitali SMA.....	3
1.4	Limitazioni d'uso .....	4
1.5	Contenuti personali degli utenti .....	5
1.6	Doveri e oneri della parte contraente .....	5
1.7	Riferimenti e link, descrizione dei servizi SMA .....	5
1.8	Modifiche dei contenuti e qualità dei servizi digitali.....	5
1.9	Garanzia di legge e responsabilità .....	6
1.10	Recesso.....	7
1.11	Modifiche delle condizioni d'uso .....	7
1.12	Privacy e cookie.....	7
1.13	Varie .....	7
<b>2</b>	<b>Condizioni d'uso particolari per servizi digitali.....</b>	<b>8</b>
2.1	Confronto con le condizioni d'uso generali ("CGU").....	8
2.2	Sunny Portal .....	8
2.2.1	Aspetti generali .....	8
2.2.2	Contenuti personali degli utenti.....	8
2.2.3	Garanzia di legge e responsabilità.....	8
2.2.4	Applicabile solo ai clienti australiani .....	8
2.3	Sunny Design .....	8
2.3.1	Aspetti generali .....	8
2.3.2	Utilizzo di Sunny Design.....	8
2.3.3	Mancate azioni.....	9
2.4	App SMA per installatori – app 360° .....	9
2.4.1	Aspetti generali .....	9
2.4.2	Ambito di applicazione .....	9
2.4.3	Perfezionamento del contratto d'uso, termini di utilizzo e registrazione .....	10
2.4.4	Limitazioni d'uso dell'app 360° .....	10
2.4.5	Obblighi dell'utente per l'utilizzo dell'app.....	10
2.5	App Energy .....	10
2.5.1	Aspetti generali .....	10
2.5.2	Ambito di applicazione .....	11
2.5.3	Perfezionamento del contratto d'uso, termini di utilizzo e registrazione .....	11
2.5.4	Limitazioni d'uso .....	11

2.5.5	Doveri e oneri della parte contraente.....	11
2.6	Online Service Center .....	12
2.6.1	Generale.....	12
2.6.2	Fornitura di apparecchi sostitutivi o pezzi di ricambio .....	12
2.6.3	Regola particolare per quanto riguarda la responsabilità.....	12
2.7	Shop online SMA .....	13
2.7.1	Aspetti generali .....	13
2.7.2	Ambito di applicazione .....	13
2.8	Registrazione del prodotto.....	13
2.8.1	Aspetti generali .....	13
2.8.2	Uso della registrazione di prodotti .....	13
2.9	SMA Developer Portal .....	13
2.9.1	Generale.....	13
2.9.2	Uso e registrazione .....	13

# 1 Condizioni d'uso generali di SMA Solar Technology AG per servizi digitali

## 1.1 Aspetti generali

- (1) SMA Solar Technology AG (di seguito "SMA" o "noi") mette a disposizione servizi, prestazioni e dati (di seguito congiuntamente "servizi") tramite numerosi siti web SMA (come SMA Sunny Portal, SMA Sunny Design o Online Service Center), app mobili (come l'app SMA Energy o l'app SMA 360°) nonché applicazioni integrate (come ad es. il calcolatore di energia SMA) (di seguito cumulativamente "servizi digitali") da utilizzare sulla base della seguenti condizioni generali d'uso (di seguito "CGU").
- (2) L'uso può essere limitato o ampliato a seconda del servizio digitale a imprenditori ai sensi del § 14 BGB (codice civile tedesco) o ad altre cerchie ristrette di persone (ad es. installatori, utilizzatori) (di seguito congiuntamente "utenti") ed è parzialmente soggetto a obbligo di registrazione. La limitazione/ampliamento è riportato nelle condizioni d'uso particolari (di seguito "CUP") al capitolo 2. L'uso dei servizi Digitali per conto di terzi (ad es. il gestore dell'impianto) viene regolamentato nel capitolo 1.3 punto (7) e segg. delle presenti CGU.

## 1.2 Ambito di applicazione

- (1) Le presenti CGU regolano l'accesso ai servizi digitali offerti da SMA e il loro utilizzo. Le CGU devono essere accettate all'inizio dell'uso o durante la registrazione a un account SMA (di seguito "SMA ID") (vedere il capitolo 1.3). Viene stipulato un contratto d'uso che comprende le presenti CGU. Le CGU possono essere visualizzate, salvate in formato PDF e stampate.
- (2) Per singoli servizi digitali (di seguito "servizi particolari") possono essere applicate condizioni d'uso particolari (di seguito "CUP") coinvolte espressamente dall'utilizzo. Le CUP sono riportate al capitolo 2 del presente documento. Se nell'ambito dei Servizi digitali vengono proposti prodotti o servizi da acquistare, durante il processo di ordinazione vengono visualizzati e menzionati esplicitamente le corrispondenti condizioni di vendita nonché contratti di assistenza o garanzia. La presentazione dei servizi e prodotti offerti a pagamento nell'ambito dei servizi digitali non costituisce un'offerta legalmente vincolante. Il perfezionamento di un contratto vincolante relativo a servizi e prodotti a pagamento è regolato esclusivamente dalle relative CUP in vigore.
- (3) Già con il proprio consenso alle presenti condizioni d'uso, l'utente dei servizi digitali riconosce espressamente che in caso di ricorso ai servizi a pagamento è esclusa l'applicazione delle proprie condizioni generali di contratto, che egli non ha diritto a pretendere. Ciò vale anche nel caso in cui nel quadro di una relazione commerciale in essere fra l'utente in questione e SMA per servizi diversi da quelli a pagamento trovino applicazione le condizioni generali d'ordine o d'acquisto dell'utente.

## 1.3 Uso dei servizi digitali SMA

- (1) L'uso dei servizi digitali è riservato esclusivamente agli utenti che dispongono di un account utente SMA ID e che sono registrati per i servizi digitali utilizzabili.
- (2) Al momento della registrazione dell'account, l'utente è tenuto a fornire esclusivamente dati veri e non fuorvianti.
- (3) Dopo essersi registrato, l'utente riceverà una password e un ID utente (di seguito denominati "dati di accesso"). L'utente è tenuto a trattare tali dati di accesso in modo riservato e a conservarli in modo sicuro. I dati di accesso non possono essere ceduti a terzi. Qualora doveste consentire a terzi di utilizzare il vostro account utente SMA ID (compreso l'accesso a informazioni sulle attività di visualizzazione per l'account utente SMA ID), date il consenso affinché queste persone agiscano per vostro conto e accettate di essere vincolati a tutte le modifiche che queste persone apportano al vostro account utente SMA ID. L'uso è consentito solo per i servizi digitali SMA ufficiali.

- (4) Se l'utente da registrare è un soggetto giuridico come un'azienda, un'organizzazione (di interesse collettivo) o un'istituzione di formazione, è necessario verificare che il consenso alle condizioni d'uso sia stato dato da un rappresentante autorizzato di tale organizzazione. Tramite un account aziendale SMA ID un amministratore della vostra organizzazione può assegnare un account utente SMA ID. Tale amministratore può richiedere il rispetto di ulteriori regole e, in determinate circostanze, può accedere al vostro account utente SMA ID e disattivarlo.
- (5) L'ammissione di un utente, la limitazione o l'esclusione in un secondo momento dall'uso o dall'applicazione sono a libera discrezione di SMA. Nel caso di servizi a pagamento, SMA ha diritto a limitare l'accesso nella misura necessaria, o a escluderlo del tutto, nel caso in cui non siano più soddisfatti i requisiti per l'accesso o l'uso secondo il capitolo 1.3 punto (7) e segg. e il capitolo 1.6 punto (2) e segg. nonché secondo le CUP eventualmente in vigore.
- (6) La registrazione dà diritto all'utente di usufruire dei servizi online di SMA esclusivamente nel quadro dei contenuti e delle funzionalità offerti, in conformità con le presenti CGU ed eventualmente con le CUP in vigore per i servizi ampliati.
- (7) Qualora l'accesso ai servizi digitali o il loro uso riguardi dati di una terza persona, ad es. i dati trasmessi ai servizi digitali relativi a impianti fotovoltaici di una terza persona dotati di inverter e dispositivi di comunicazione, tale accesso è consentito solo nel caso in cui l'utente abbia richiesto il previo esplicito consenso di tale terza persona detentrica dei diritti nel rispetto delle presenti condizioni d'uso (incluso il consenso di tale terza persona alla dichiarazione sulla privacy). Qualora l'utente iscriva e registri una terza persona e/o il relativo impianto per l'uso dei servizi, con la registrazione e l'accettazione delle presenti condizioni d'uso l'utente conferma di aver ottenuto il previo esplicito consenso della terza persona per la registrazione e la configurazione dell'impianto in questione, nonché per l'uso in conformità con le presenti condizioni (incluso il consenso di tale terza persona alla dichiarazione sulla privacy).
- (8) Su richiesta di SMA, l'utente è tenuto a documentare tale consenso da parte del terzo interessato e/o del gestore dell'impianto prima o dopo la registrazione. L'utente esonera SMA da ogni rivendicazione di terzi, ivi comprese autorità, relative a un uso dei servizi non coperto dal suddetto consenso.
- (9) SMA si riserva il diritto di escludere in ogni momento un utente registrato dall'accesso e di negargli l'uso dei servizi, se e quando tale utente non sia in grado di documentare in maniera sufficiente di essere stato autorizzato dalla terza persona interessata. In caso di dubbio, le istruzioni fornite a SMA dalla terza persona detentrica dei diritti, ad es. il gestore dell'impianto, hanno la precedenza rispetto a quelle dell'utente registrato, che in questo caso non ha alcun diritto nei confronti di SMA di continuare a usufruire dei servizi né di farlo senza limitazioni.

## 1.4 Limitazioni d'uso

- (1) I servizi digitali messi a disposizione e i prodotti accessibili tramite gli stessi sono stati ideati da SMA e sono protetti dal diritto d'autore. SMA e il licenziante, qualora gli siano stati concessi, detengono tutti i diritti d'uso e sfruttamento.
- (2) L'utente può usufruire delle informazioni e dei risultati dei servizi digitali solo in conformità con le presenti CGU e, in caso di servizi a pagamento, anche con le eventuali condizioni speciali aggiuntive di SMA. È proibito in ogni caso l'impiego di programmi informatici per la lettura automatica dei dati, ad es. crawler.
- (3) I contenuti accessibili tramite i servizi digitali non possono essere copiati, distribuiti o altrimenti resi pubblici senza il consenso dei rispettivi titolari dei diritti. Ai servizi digitali non possono essere aggiunti elementi e tali elementi non possono essere modificati o variati in altro modo. All'utente è in particolare proibito copiare, estrarre o utilizzare in altro modo elementi grafici o tentare di decompilare il codice sorgente dell'app. Tale disposizione non si applica nella misura in cui la decompilazione sia obbligatoriamente consentita per legge ai sensi dell'art. 69e UrhG (Legge tedesca sui diritti d'autore). Usi diversi delle informazioni visualizzate e dei risultati dei servizi digitali offerti da SMA sono consentiti solo previo espresso consenso scritto di SMA.

## 1.5 Contenuti personali degli utenti

- (1) Qualora alcuni servizi digitali dovessero consentire l'inserimento di alcuni contenuti nell'ambito dei servizi digitali, ciò è regolamentato nelle CUP. Non sussiste alcun obbligo di mettere a disposizione contenuti per i servizi digitali.
- (2) L'utente è tenuto a rispettare e a non violare i diritti di terzi, in particolare i diritti dei marchi d'impresa, i diritti d'autore e i diritti della personalità durante l'inserimento di contenuti propri. In caso di violazione o di indizi concreti di una violazione delle presenti CGU o delle relative CUP o se i contenuti sono altrimenti illeciti, SMA ha il diritto di impedire tale comportamento cancellando tali contenuti. Non sussiste alcun diritto al ripristino dei contenuti eliminati.

## 1.6 Doveri e oneri della parte contraente

- (1) L'utente deve attenersi ai capitoli 1.3, 1.4 e 1.5 e a tutti gli altri obblighi derivanti dalle CUP.
- (2) In caso di perdita o sospetto di utilizzo improprio dei dati di accesso, deve informare immediatamente SMA. SMA è autorizzata, una volta che ne sia venuta a conoscenza, a prendere le contromisure necessarie e, principalmente in caso di abuso, a escludere l'utente in questione da ulteriori usi o applicazioni previa diffida e minaccia di blocco. Si configura in particolare un abuso nel caso in cui l'utente violi gli obblighi derivanti dai capitoli 1.3, 1.4 e 1.5, usi i servizi digitali per scopi criminali o illegali, oppure effettui azioni di disturbo che causino un sovraccarico dei servizi digitali (ad es. invio di massa di avvisi o messaggi [SPAM]) o che possano infastidire in maniera inaccettabile altri utenti, così come ogni tipo di attacco elettronico ai servizi digitali o a singoli utenti e a SMA (ad es. hacking oppure uso e/o diffusione di virus, worm, trojan). L'invio della diffida relativa al blocco o all'esclusione non è necessario qualora la gravità della violazione sia tale da giustificare la mancata prosecuzione del rapporto contrattuale da parte di SMA. In tal caso SMA ha il diritto di esercitare un recesso straordinario dal contratto senza preavviso.
- (3) SMA ha il dovere di proteggere i propri sistemi e l'app da virus. SMA, tuttavia, non può escludere completamente la possibilità che si verifichino attacchi informatici. Qualora l'utente riceva messaggi inviati a nome di SMA, SMA invita espressamente l'utente a verificare sempre l'indirizzo del mittente prima di aprire il messaggio. Se si verifica un tale caso di abuso, l'utente è tenuto a informare sempre SMA.

## 1.7 Riferimenti e link, descrizione dei servizi SMA

Se i servizi digitali contengono link o riferimenti a siti web, vale quanto segue:

- (1) La responsabilità di tali contenuti esterni ricade esclusivamente sulla persona che li mette a disposizione. SMA fornisce esclusivamente l'accesso all'uso di tali contenuti. SMA non influisce minimamente sull'attuale configurazione, i contenuti o la paternità delle pagine collegate tramite link. Pertanto prende esplicitamente le distanze da ogni sorta di contenuto di tutte le pagine collegate tramite link.
- (2) Per i contenuti illegali, errati o incompleti e in particolare per i danni che dovessero derivare dall'uso o dal mancato uso di informazioni di terzi, risponde unicamente il fornitore della pagina di destinazione del link, non chi si limita a rimandare alla stessa.

## 1.8 Modifiche dei contenuti e qualità dei servizi digitali

- (1) SMA si riserva il diritto di modificare, integrare o cancellare forma e contenuti dei servizi digitali, così come di sospendere a titolo temporaneo o definitivo la pubblicazione dei servizi. L'utente non ha alcun diritto al mantenimento o alla creazione di una determinata condizione o funzionalità dei servizi digitali.

- (2) Se le modifiche riguardano servizi a pagamento, SMA informerà l'utente circa le modifiche e gli offrirà un'alternativa di pari valore, se disponibile. Se non viene offerta alcuna alternativa all'utente o questi non la accetta e l'utente recede dal servizio a pagamento dopo aver ricevuto le informazioni sulle modifiche, l'utente riceverà un rimborso proporzionale del corrispettivo versato. Per il recesso vedere il capitolo 1.10; per i servizi digitali veri e propri si applicano le clausole di recesso delle condizioni generali di contratto corrispondenti.
- (3) Qualora le presenti condizioni d'uso concedano diritti in caso di modifiche o sospensione dei servizi o del portale, all'utente non spettano diritti al risarcimento dei danni o delle spese o di altro tipo.
- (4) SMA si impegna a mantenere costantemente i servizi digitali privi di difetti e sempre allo stato della tecnica. SMA non può tuttavia garantire il corretto funzionamento dei servizi digitali.

## 1.9 Garanzia di legge e responsabilità

- (1) SMA non assume alcuna responsabilità per la correttezza, l'aggiornamento, l'esattezza, la completezza o la qualità delle informazioni e dei servizi SMA messi a disposizione.
- (2) Sono esclusi tutti i diritti di garanzia nei confronti di SMA relativi a danni di natura materiale o immateriale derivanti dall'uso o dal mancato uso delle informazioni offerte gratuitamente e/o dall'uso di informazioni gratuite errate e incomplete, salvo nei casi di dolo o grave negligenza da parte di SMA. Ciò vale in particolar modo per danni generati da perdita di rendimento, di dati o di utile. La responsabilità per la perdita di dati è limitata ai tipici oneri di ripristino che si sarebbero verificati in caso di regolare esecuzione di copie di backup adeguate ai rischi.
- (3) Il controllo dei risultati ottenuti dall'uso dei servizi e della loro idoneità alla relativa destinazione d'uso rientra nell'ambito di responsabilità esclusiva dell'utente. Non sussiste un diritto dell'utente in merito ai tempi di disponibilità dei servizi digitali né alla disponibilità al 100% dei dati.
- (4) Qualora venga conseguita la disponibilità non autorizzata di dati personali, la responsabilità di SMA sarà esclusa nella misura in cui la divulgazione non derivi da una condotta colposa di SMA.
- (5) SMA non risponde degli errori dei servizi digitali che insorgano a seguito di interventi esterni, errori di funzionamento causati dall'utente, per cause di forza maggiore o di altre manipolazioni non eseguite da SMA.
- (6) È esclusa una responsabilità per danni conseguente a un utilizzo non conforme. Su richiesta di SMA, l'utente esonera SMA da eventuali rivendicazioni di terzi nei confronti di SMA, inerenti a un utilizzo non conforme agli accordi di cui sia responsabile.
- (7) Inoltre in caso di esecuzione di prestazioni di servizi a pagamento nei corrispondenti servizi digitali vale quanto segue, a meno che le relative CUP o le condizioni generali di contratto non prevedano diversamente: SMA risponde, oltre che a titolo di dolo e colpa grave, in caso di danni derivanti dalla violazione di un obbligo contrattuale essenziale (ossia un obbligo essenziale per rendere possibile la regolare esecuzione del contratto e sul cui adempimento la parte contraente conta e può contare regolarmente), anche a titolo di colpa lieve, nel cui caso la responsabilità di SMA, dei suoi rappresentanti e agenti è limitata al risarcimento dei danni prevedibili, che si verificano tipicamente. Si applicano inoltre le disposizioni delle relative condizioni di vendita particolari.
- (8) La limitazione della responsabilità secondo il capitolo 1.9 punti (2) e (7) trova applicazione in particolar modo per danni generati da perdita di rendimento, di dati o di utile. La responsabilità per la perdita di dati si limita all'onere di ripristino standard che si sarebbe comunque verificato in caso di regolare backup, commisurato ai rischi, salvo il caso in cui sussista un comportamento doloso o grave negligenza da parte di SMA.
- (9) Le limitazioni della responsabilità di cui al capitolo 1.9 punti (2) e (7) non si applicano:
  - a) in caso di lesioni alla vita, all'integrità fisica e alla salute,
  - b) qualora e nella misura in cui SMA abbia nascosto un difetto in modo fraudolento,
  - c) qualora e nella misura in cui SMA abbia garantito la qualità dei Servizi digitali e dei rispettivi servizi o
  - d) per diritti dell'utente derivanti dalla legge sulla responsabilità del produttore.

## 1.10 Recesso

Il cliente può cancellare autonomamente il suo account utente SMA ID nelle impostazioni della gestione dei profili SMA ID. Una cancellazione di tutti i dati, tranne quelli che SMA è tenuta a conservare in base al diritto applicabile, viene eseguita da SMA e confermata all'utente.

## 1.11 Modifiche delle condizioni d'uso

SMA si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le presenti CGU e CUP nel caso in cui ciò sia necessario per motivi legali o oggettivi. Le modifiche alle CGU e alle CUP saranno comunicate tempestivamente da SMA prima della loro entrata in vigore. Le modifiche entrano in vigore se l'utente non le contesta entro due settimane. Al momento della comunicazione delle modifiche, SMA segnalerà all'utente il diritto di contestazione e le conseguenze in caso di mancata contestazione.

## 1.12 Privacy e cookie

La dichiarazione sulla privacy valida per l'uso dei servizi digitali e le indicazioni sull'uso dei cookie possono essere visualizzate e stampate all'indirizzo <https://policy.sma.energy/privacy-policy>.

## 1.13 Varie

- (1) In caso di anomalie dei servizi digitali, l'utente può contattare SMA tramite SMA Online Service Center: <https://my.sma-service.com/s/?language=de..>
- (2) Le presenti CGU e CUP dei relativi servizi digitali sono disciplinate dal diritto della Repubblica federale di Germania (con esclusione della Convenzione sulla vendita internazionale di beni delle Nazioni Unite). Nei confronti dei consumatori tale disposizione di legge si applica nella misura in cui la tutela offerta non sia contraria a norme cogenti del diritto dello Stato in cui il consumatore ha la propria dimora.
- (3) SMA è tenuta a informare i consumatori in merito alla disponibilità di una piattaforma online per la cosiddetta procedura di risoluzione delle controversie online da parte della Commissione europea. È possibile accedere a detta piattaforma tramite il seguente link: <https://ec.europa.eu/consumers/odr/>. In questo contesto, SMA è inoltre obbligata a comunicare agli utenti il proprio indirizzo e-mail. Indirizzo e-mail: [info@sma.de](mailto:info@sma.de).
- (4) Nel caso in cui l'utente sia un consumatore con domicilio o dimora abituale nell'Unione europea o in uno degli Stati firmatari dell'Accordo sullo Spazio economico europeo, vale quanto segue: SMA è disposta a partecipare a procedure di risoluzione delle controversie presso il seguente organo di conciliazione: Allgemeine Verbraucherschlichtungsstelle des Zentrums für Schlichtung e.V., Straßburger Str. 8, 77694 Kehl, Germania, e-mail: [mail@verbraucher-schlichter.de](mailto:mail@verbraucher-schlichter.de), telefono: 0049 7851 795 79 40.
- (5) Qualora l'utente sia un commerciante ai sensi del codice di commercio, un patrimonio speciale di diritto pubblico o una persona giuridica di diritto pubblico, il foro competente esclusivo per ogni controversia risultante dalle presenti CGU e CPU dei relativi servizi digitali è Kassel.
- (6) Nel caso in cui parti o singole formulazioni delle presenti CGU o della relative CUP non corrispondessero del tutto o in parte alle leggi vigenti, le parti restanti rimangono invariate per quanto concerne il loro contenuto e la loro validità. La disposizione nulla sarà sostituita da un'altra regolamentazione, da definire nell'ambito dell'interpretazione, che si avvicini il più possibile, mantenendo la propria efficacia giuridica, agli obiettivi economici ed effettivi di quella nulla.

## **2 Condizioni d'uso particolari per servizi digitali**

### **2.1 Confronto con le condizioni d'uso generali ("CGU")**

Le seguenti condizioni d'uso particolari integrano le CGU per i servizi digitali di SMA Solar Technology AG (di seguito "SMA" o "noi") in caso di uso dei servizi digitali indicati di seguito.

### **2.2 Sunny Portal**

#### **2.2.1 Aspetti generali**

Sulla base delle CGU per servizi digitali e delle presenti CUP per Sunny Portal, SMA mette a disposizione prodotti, servizi, prestazioni e dati, relativi ad es. a rilevamento, gestione e presentazione dei dati di apparecchi, sistemi e impianti tecnici energetici.

#### **2.2.2 Contenuti personali degli utenti**

Qualora all'utente sia concessa la possibilità di configurare contenuti personali su Sunny Portal, vale quanto segue:

- (1) L'utente può inserire o far inserire contenuti personali (compresi link a siti di terzi) a condizione che lo spazio di archiviazione messo a disposizione sia sufficiente. Non sussiste alcun diritto dell'utente alla pubblicazione dei contenuti presentati, così come al loro duraturo mantenimento su Sunny Portal. SMA non assume alcuna responsabilità per il contenuto, la correttezza e la forma delle informazioni inserite.
- (2) Non è consentito l'inserimento di contenuti di carattere pornografico, discriminatorio, lesivo dell'onore personale o altri contenuti che violino la legge o i buoni costumi.

#### **2.2.3 Garanzia di legge e responsabilità**

In aggiunta alle clausole nelle CGU per servizi digitali, per quanto riguarda la garanzia di legge e la responsabilità vale quanto segue:

SMA ricorda espressamente che i dati forniti sul rendimento hanno unicamente lo scopo di informare l'utente e non sono in particolare destinati a costituire la base per la regolazione contabile o la documentazione di diritti relativi all'immissione in rete di energia nei confronti dei gestori di rete.

#### **2.2.4 Applicabile solo ai clienti australiani**

Autorizzate SMA a modificare da remoto le impostazioni del vostro inverter per soddisfare i requisiti di sicurezza del fornitore di servizi di rete o dell'operatore del mercato energetico australiano.

### **2.3 Sunny Design**

#### **2.3.1 Aspetti generali**

Sunny Design è una piattaforma Internet per la progettazione di impianti FV. Si tratta di un servizio di informazione messo a disposizione degli utenti da SMA sul sito web [www.SunnyDesignWeb.com](http://www.SunnyDesignWeb.com). Dispositivi utilizzatori ai sensi del § 13 BGB (codice civile tedesco) non hanno accesso a Sunny Design.

#### **2.3.2 Utilizzo di Sunny Design**

L'utente può accedere tramite il suo SMA ID a Sunny Design ed è autorizzato a salvare i propri dati di progettazione nel sistema informatico di Sunny Design.

### 2.3.3 Mancate azioni

- (1) I dati tecnici degli inverter SMA vengono verificati di continuo e se necessario adattati. Non possono tuttavia essere escluse divergenze ed errori. Non può essere data alcuna garanzia sulla completezza e/o correttezza dei dati forniti (i valori non rappresentano caratteristiche garantite).
- (2) I dati tecnici dei pannelli solari si basano sulle informazioni dei relativi produttori accessibili pubblicamente. Per il software SMA ha utilizzato i dati disponibili con la maggior cura possibile. Il contenuto del software viene verificato di continuo e se necessario, adattato. Non possono tuttavia essere escluse divergenze. Dal momento che i dati sono soggetti a frequenti modifiche, non è possibile fornire una garanzia sull'attualità, la correttezza e la completezza delle informazioni.
- (3) I dati sull'irraggiamento solare sono messi a disposizione di SMA da parte di diverse istituzioni, affinché ne possa far uso. Non può quindi essere data alcuna garanzia sulla completezza e/o la correttezza dei dati a noi trasmessi. SMA non si assume alcuna responsabilità in merito all'attualità, correttezza, completezza o qualità delle informazioni e dei documenti messi a disposizione nonché dei risultati dei calcoli e dei rendimenti indicati. SMA non risponde in alcun modo di eventuali errori o omissioni presenti nelle informazioni menzionate, a cui si è rimandati o collegate a loro volta ai suddetti rimandi. Nei termini in cui non sussistano premeditazione o colpa grave imputabili a SMA, sono esclusi tutti i diritti di responsabilità nei confronti di SMA riferiti a danni di natura materiale o immateriale, causati dall'uso o dal non uso delle informazioni fornite ovvero dall'uso di informazioni errate e incomplete. In particolare SMA non assume alcuna responsabilità per anomalie e danni successivi, in caso di calcoli errati del rendimento o dell'autoconsumo oppure per utili mancati, mancato utilizzo, danni all'hardware impiegato, perdita di dati, interruzioni dell'esercizio o danni di altro genere. La responsabilità per la perdita di dati si limita all'onere di ripristino standard che si sarebbe comunque verificato in caso di regolare backup, commisurato ai rischi, salvo il caso in cui sussista un comportamento doloso o grave negligenza da parte di SMA.
- (4) Spetta esclusivamente all'utente controllare il contenuto delle informazioni ricavate dall'utilizzo di Sunny Design e verificarne l'idoneità in riferimento alle finalità di utilizzo.
- (5) SMA richiama esplicitamente l'attenzione sul fatto che i dati sui rendimenti e sull'autoconsumo messi a disposizione su Sunny Design sono unicamente a titolo informativo dell'utente e pertanto non sono destinati al regolamento contabile o a provare eventuali pretese riguardanti l'immissione di energia elettrica nei confronti dei gestori di rete.

## 2.4 App SMA per installatori – app 360°

### 2.4.1 Aspetti generali

Sulla base delle seguenti condizioni d'uso particolari, SMA mediante l'app SMA per installatori (di seguito, "app 360°") per dispositivi iOS e Android, disponibile nell'Apple App Store (iOS) e in Google Store (Android), mette a disposizione servizi, prestazioni e dati (di seguito denominati complessivamente "prestazioni") relativi, ad es., a rilevamento, gestione e presentazione dei dati di apparecchi, sistemi e impianti per l'energia (di seguito denominati "impianti"). Utente delle prestazioni dell'app può essere un terzo che agisce in nome e/o per conto del proprietario dell'impianto, in particolare l'installatore degli impianti (di seguito, "utente"). L'utente deve essere imprenditore ai sensi dell'art. 14 BGB (Codice civile tedesco). Dispositivi utilizzatori ai sensi del § 13 (codice civile tedesco) non hanno accesso all'app 360°.

### 2.4.2 Ambito di applicazione

In relazione alla messa a disposizione dell'app 360°, SMA può ricorrere a prestazioni di terzi indipendenti, cosiddette prestazioni di terzi. Si può trattare di prestazioni di un app store (App Store iOS o Google Play) o anche della funzione push per social media di Facebook. Tali prestazioni di terzi non sono prestazioni di SMA.

## 2.4.3 Perfezionamento del contratto d'uso, termini di utilizzo e registrazione

- (1) Per poter utilizzare l'app, l'utente deve aver effettuato l'accesso su Sunny Portal e il suo impianto deve essere ivi registrato e mantenuto. Per utilizzare l'app 360° è necessario scaricarla dall'App Store e installarla. A tal fine, l'utente deve avere un account nell'app store ed essere registrato nel Sunny Portal. Effettuando il download dell'app 360° dall'App Store, l'utente riceve una licenza personale, limitata, singola, con durata rapportata alla durata del contratto d'uso e non trasferibile, che gli permette di installare l'app 360° sui dispositivi terminali mobili collegati all'account dell'App Store.
- (2) Effettuando il download e l'installazione dell'app 360°, l'utente accetta le presenti condizioni d'uso e stipula un contratto d'uso con SMA sulla base di dette condizioni. L'utente può stampare le condizioni d'uso.
- (3) Dopo aver eseguito il download e se soddisfa i requisiti menzionati nel capitolo 2.4.3 punto (1) l'utente può utilizzare l'app 360° nella misura descritta nel capitolo 2.4.3 punto (1).
- (4) L'app 360° comunica con Sunny Portal e richiede dati al portale, in particolare il nome dell'impianto registrato in Sunny Portal. Tali dati vengono trasmessi all'app 360°.
- (5) Per utilizzare l'app è necessaria una connessione dati mobile. SMA fa espressamente presente che l'app, a seconda della modalità di utilizzo, può richiedere un elevato volume di dati con il conseguente insorgere di costi addebitati all'utente dal gestore della connessione dati mobile. Detti costi sono a carico dell'utente.
- (6) I contratti, in particolare quelli inerenti all'acquisto dell'app e delle funzioni supplementari a pagamento, soggiacciono inoltre alle condizioni dell'app store.

## 2.4.4 Limitazioni d'uso dell'app 360°

Senza il preventivo consenso espresso scritto di SMA, l'utente non può aggiungere elementi all'app 360° né cambiare, cancellare o modificare elementi dell'app in qualsiasi altro modo. All'utente è in particolare proibito copiare, estrarre o utilizzare in altro modo elementi grafici o tentare di decompilare il codice sorgente dell'app 360°. Tale disposizione non si applica nella misura in cui la decompilazione sia obbligatoriamente consentita per legge ai sensi dell'art. 69e UrhG (Legge tedesca sui diritti d'autore).

## 2.4.5 Obblighi dell'utente per l'utilizzo dell'app

- (1) SMA non risponde dei danni e delle perdite di dati che si possano verificare durante l'installazione sui dispositivi terminali mobili dell'utente di software non messi a disposizione da SMA.
- (2) L'utente è obbligato a mantenere il proprio dispositivo mobile in condizioni che consentano l'uso dell'app 360°. L'app 360° funziona solo per le versioni del sistema operativo Android e iOS pubblicate ufficialmente definite da SMA. SMA si impegna per soddisfare le esigenze di ogni utente, ma, a causa della molteplicità di gestori di rete, dispositivi terminali mobili e versioni di sistemi operativi, non può garantire il perfetto funzionamento dell'app 360° in qualsiasi situazione; in particolare, SMA non può garantire il corretto funzionamento in caso di sistemi operativi obsoleti. SMA raccomanda quindi all'utente di informarsi in merito alla compatibilità con il proprio dispositivo terminale mobile prima di eseguire il download.

## 2.5 App Energy

### 2.5.1 Aspetti generali

Sulla base delle seguenti condizioni d'uso, SMA Solar Technology AG (di seguito denominata "SMA"), mediante l'app SMA Energy (di seguito, "app Energy") per dispositivi iOS e Android, disponibile nell'Apple App Store (iOS) e in Google Store (Android), mette a disposizione servizi, prestazioni e dati (di seguito denominati complessivamente "prestazioni") relativi ad es. a rilevamento, gestione e presentazione dei dati di dispositivi, sistemi e impianti per l'energia (di seguito

denominati "impianti"). L'utente delle prestazioni dell'app Energy può essere sia un imprenditore ai sensi dell'art. 14 del codice civile tedesco (BGB), sia un consumatore ai sensi dell'art. 13 BGB, o una persona giuridica (di seguito indicati congiuntamente come "utente"). Il presupposto è che l'utente sia proprietario dell'impianto fotovoltaico registrato su Sunny Portal.

## **2.5.2 Ambito di applicazione**

In relazione alla messa a disposizione dell'app Energy, SMA può ricorrere a prestazioni di terzi indipendenti, c.d. prestazioni di terzi. Si può trattare di prestazioni di un app store (App Store iOS o Google Play) o anche della funzione push per social media di Facebook. Tali prestazioni di terzi non sono prestazioni di SMA.

## **2.5.3 Perfezionamento del contratto d'uso, termini di utilizzo e registrazione**

- (1) Per poter utilizzare l'app, l'utente deve aver effettuato l'accesso su Sunny Portal e il suo impianto deve essere ivi registrato e mantenuto. Per utilizzare l'app Energy è necessario scaricarla dall'App Store e installarla. A tal fine, l'utente deve avere un account nell'app store ed essere registrato nel Sunny Portal. Effettuando il download dell'app Energy dall'App Store, l'utente riceve una licenza personale, limitata, singola, con durata rapportata alla durata del contratto d'uso e non trasferibile, che gli permette di installare l'app Energy sui dispositivi terminali mobili collegati all'account dell'App Store.
- (2) Effettuando il download e l'installazione dell'app Energy, l'utente accetta le presenti condizioni d'uso e stipula un contratto d'uso con SMA sulla base di dette condizioni. L'utente può stampare le condizioni d'uso.
- (3) Dopo aver eseguito il download e se soddisfa i requisiti menzionati nel capitolo 2.5.3 punto (1) l'utente può utilizzare l'app Energy nella misura descritta nel capitolo 2.5.3 punto (1).
- (4) L'app Energy comunica con Sunny Portal e richiede dati al portale, in particolare il nome dell'impianto registrato in Sunny Portal. Tali dati vengono trasmessi all'app Energy.
- (5) Per utilizzare l'app è necessaria una connessione dati mobile. SMA fa espressamente presente che l'app, a seconda della modalità di utilizzo, può richiedere un elevato volume di dati con il conseguente insorgere di costi addebitati all'utente dal gestore della connessione dati mobile. Detti costi sono a carico dell'utente.
- (6) I contratti, in particolare quelli inerenti all'acquisto dell'app e delle funzioni supplementari a pagamento, soggiacciono inoltre alle condizioni dell'app store.

## **2.5.4 Limitazioni d'uso**

I contenuti accessibili tramite l'app, in particolare nell'area news, non possono essere copiati, distribuiti o altrimenti resi pubblici senza il consenso dei rispettivi titolari dei diritti. Usi diversi delle informazioni visualizzate e dei risultati dei servizi offerti da SMA sono consentiti solo con l'esplicito consenso scritto di SMA.

## **2.5.5 Doveri e oneri della parte contraente**

- (1) SMA non risponde dei danni e delle perdite di dati che si possano verificare durante l'installazione sui dispositivi terminali mobili dell'utente di software non messi a disposizione da SMA.
- (2) È responsabilità dell'utente mantenere il proprio dispositivo mobile in condizioni che consentano l'uso dell'app. L'app funziona solo per le versioni del sistema operativo Android o iOS pubblicate ufficialmente definite da SMA. SMA si impegna per soddisfare le esigenze di ogni utente, ma, a causa della molteplicità di operatori di rete, dispositivi terminali mobili e versioni di sistemi operativi, non può garantire il perfetto funzionamento dell'app in qualsiasi situazione; in particolare, SMA non può garantire il corretto funzionamento in caso di sistemi operativi obsoleti. SMA raccomanda quindi all'utente di informarsi in merito alla compatibilità con il proprio dispositivo terminale mobile prima di eseguire il download.

## 2.6 Online Service Center

### 2.6.1 Generale

- (1) Le presenti condizioni d'uso particolari regolano l'accesso e l'utilizzo dell'Online Service Center (di seguito "OSC") messo a disposizione da SMA, con le relative funzionalità, dati e servizi, nonché la possibilità di registrare i prodotti SMA. Dopo la registrazione ai sensi del capitolo 1.3 delle CGU, l'utente può, tra le altre cose, utilizzare le seguenti prestazioni nei paesi selezionati:
- la creazione, la consultazione e il follow-up dei casi del Service SMA con contatto diretto con il Servizio di assistenza,
  - l'ordine del servizio di sostituzione ed eventualmente la richiesta di rimborso di una compensazione del servizio (disponibile solo per utenti con accesso registrato come installatore),
  - la connessione a impianti registrati di SMA Sunny Portal,
  - l'accesso alla banca dati del Servizio di assistenza tecnica SMA,
  - l'accesso al servizio "SMA Guided Solution Finding",
  - l'accesso al Chatbot SMA.
- (2) L'OSC, nell'ambito della banca dati del servizio di assistenza tecnica SMA, del servizio "Guided Solution Finding" e del Chatbot SMA, è in grado di offrire una grande quantità di informazioni e istruzioni, relative ad esempio all'installazione e alla manutenzione dei prodotti SMA. L'uso inappropriato di impianti e apparecchi elettrici può causare notevoli pericoli per la vita e la salute delle persone e comportare considerevoli danni materiali. Per questo motivo, SMA sottolinea espressamente che l'applicazione concreta delle informazioni messe a disposizione, in particolare gli interventi sugli apparecchi, deve essere svolta esclusivamente da tecnici abilitati qualificati, qualora l'esecuzione delle operazioni descritte non sia esplicitamente consentita anche a chi non è in possesso di tale qualifica. Sulla base della propria formazione, i tecnici abilitati qualificati sono addestrati a eseguire operazioni sugli impianti elettrici e hanno dimestichezza con i relativi pericoli, conoscono le norme, le direttive e le leggi in vigore nel Paese di installazione e le rispettano. Come base in Germania e come base per la comparazione per altri paesi si applica la DIN VDE 1000 10.

### 2.6.2 Fornitura di apparecchi sostitutivi o pezzi di ricambio

Attraverso l'OSC non è possibile acquistare apparecchi sostitutivi o pezzi di ricambio. Nell'ambito delle garanzie del Servizio di assistenza tecnica SMA, tramite l'OSC, SMA consente all'utente esclusivamente di richiedere un apparecchio sostitutivo o un pezzo di ricambio. Si richiamano espressamente le condizioni generali di fornitura specifiche per paese (di seguito "CGF"), che si applicano a tale richiesta. Le CGF specifiche per paese sono diverse a seconda del paese in cui l'utente richiedente ha la propria sede fiscale. Tali CGF vengono visualizzate durante la procedura di richiesta e devono essere accettate separatamente per ogni processo.

### 2.6.3 Regola particolare per quanto riguarda la responsabilità

In aggiunta al capitolo 1.9 punto (6) delle CGU si applica quanto segue: l'esonero di responsabilità di cui al capitolo 1.9 punto (6) delle CGU riguarda, in particolare, il mancato rispetto delle avvertenze sull'uso appropriato dei prodotti SMA di cui al capitolo 2.6.1 punto (2) delle presenti CUP per l'OSC.

Per l'uso del chatbot SMA vale inoltre quanto segue: lo scopo dello scambio di informazioni con il Chatbot SMA è esclusivamente generico e di natura non rilevante dal punto di vista giuridico e serve esclusivamente per l'orientamento dell'utente. Tramite il Chatbot SMA non vengono rilasciate dichiarazioni legali. Eventuali descrizioni o informazioni su prestazioni o offerte non devono pertanto essere intese come accordi di prestazione o sulle condizioni. Le informazioni fornite possono essere equiparate alle informazioni da parte del servizio clienti di SMA e non vengono da esse sostituite.

Tutte le risposte vengono fornite senza garanzia di correttezza e completezza. SMA non assume alcuna responsabilità per azioni intraprese dagli utenti sulla base delle informazioni fornite dal Chatbot SMA. Non ci si assume responsabilità in caso di errori. Non è possibile escludere una alterazione del contenuto originale, ad es. per errori tecnici durante la trasmissione di dati. SMA si riserva il diritto di interrompere temporaneamente o cessare il servizio in qualsiasi momento.

## **2.7 Shop online SMA**

### **2.7.1 Aspetti generali**

SMA con lo shop online di SMA nell'ambito del sito web [www.SMA.store](http://www.SMA.store) (di seguito denominato "shop") e sulla base delle CGU e della seguenti CUP, offre agli imprenditori registrati, purché siano imprenditori ai sensi del § 14 BGB (Codice civile tedesco) (di seguito denominati "utenti"), la possibilità di acquistare prodotti SMA e nel caso di qualificazione speciale pezzi di ricambio per impianti FV nello shop (di seguito denominati congiuntamente "prodotti").

### **2.7.2 Ambito di applicazione**

Dispositivi utilizzatori ai sensi del § 13 (codice civile tedesco) non hanno accesso allo Shop online SMA.

## **2.8 Registrazione del prodotto**

### **2.8.1 Aspetti generali**

Gli utenti possono registrare i prodotti SMA che devono essere assegnati a una garanzia di SMA mediante il servizio di registrazione prodotti. A tal fine, gli utenti devono seguire i passaggi per la registrazione del servizio di registrazione prodotti; si applicano le rispettive disposizioni sulla protezione dei dati dello SMA ID (cfr. capitolo 1.12 delle CGU).

### **2.8.2 Uso della registrazione di prodotti**

L'utente ha a disposizione tre opzioni per la registrazione del prodotto: (1) registrazione del prodotto SMA entro 12 mesi dall'acquisto del prodotto per determinare la data di inizio della garanzia del produttore SMA; (2) registrazione del prodotto SMA entro 12 mesi dall'acquisto del prodotto per ricevere un'estensione della garanzia del produttore su prodotti SMA selezionati per ulteriori cinque (5) anni fino a un totale di dieci (10) anni; e (3) inserimento dei codici di estensione di garanzia per attivare l'estensione stessa. Va sottolineato che le opzioni elencate per la registrazione del prodotto sono applicabili solo in misura limitata. Occorre prendere in considerazione le informazioni menzionate nel servizio di registrazione del prodotto.

## **2.9 SMA Developer Portal**

### **2.9.1 Generale**

SMA Developer Portal consente agli utenti di scaricare o acquistare informazioni sull'interfaccia di programmazione SMA ("API") e sulle interfacce di comunicazione.

### **2.9.2 Uso e registrazione**

- (1) Per l'uso dello SMA Developer Portal è parzialmente necessaria una registrazione. L'utente è tenuto a trattare in download ricevuti in modo riservato. La registrazione autorizza l'utente a utilizzare i prodotti acquistati o scaricati solo nell'ambito dei campi di applicazione previsti e nel rispetto delle condizioni d'uso e delle eventuali condizioni particolari valide per i prodotti a pagamento.
- (2) L'approvazione per il ricevimento di download da parte dell'utente nonché la limitazione o l'esclusione del ricevimento di tali download sono a libera discrezione di SMA.
- (3) Per l'uso di API e interfacce di comunicazione deve essere stipulato un contratto separato.